

Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - Paris 9ème

Paris, le 28 Février 1957

DISCUSSION SUR L'EXPOSÉ
DU PRÉSIDENT DU CONSEIL

M. JOZEF CYRANKIEWICZ

--- o ---

La séance de la Diète du 27 février a été consacrée à la discussion de l'exposé du président du Conseil, M. Jozef Cyrankiewicz.

Au nom du groupe parlementaire du Parti Ouvrier Unifié Polonais, M. Zenon KLISZKO a fait la déclaration suivante.

Après avoir exprimé son appui en ce qui concerne la composition du gouvernement présenté par le président du Conseil, ainsi que le programme des travaux du gouvernement, M. Kliszko a déclaré notamment :

" Le 8-ème Plenum de notre Parti a déterminé la direction principale que nous suivrons dans notre recherche des solutions justes et pratiques dans les domaines essentiels de notre vie.

Le groupe parlementaire du Parti Ouvrier Unifié Polonais souhaite collaborer le plus étroitement possible au sein de la Diète actuelle avec le groupe parlementaire du Parti Paysan Unifié, afin, qu'au cours des discussions sur les problèmes essentiels de notre politique soit réalisée, consolidée et développée l'union ouvrière et paysanne.

Nous souhaitons de même collaborer avec le groupe parlementaire du Parti Démocrate, qui représente une fraction importante de l'intelligensia polonaise, ainsi que des sphères artisanales.

Notre groupe souhaite encore coopérer avec le groupe important des députés sans-parti, et cela aussi bien au sein des commissions que sous toute autre forme de coopération ce qui favoriserait l'éclaircissement et la discussion des objectifs politiques de notre Parti.

Le programme des activités gouvernementales dans le domaine économique, présenté par le président du Conseil, constitue une voie juste visant à améliorer notre économie, à combattre la bureaucratie et le gaspillage, et favorisant un relèvement plus rapide du niveau de vie des travailleurs.

Suivant notre Parti, deux problèmes se placent actuellement au premier plan. Le premier, c'est le problème des Conseils Ouvriers, le second, c'est la nouvelle politique agricole. Ces deux problèmes mis en évidence comme essentiels par le tournant d'Octobre retiennent dans le moment présent l'attention de la société tout entière.

.../...

.../...

Notre position à l'égard des problèmes internationaux découle des principes du système de notre État, des buts que nous nous proposons.

Nous sommes un pays qui, dans la nouvelle phase de son histoire, phase commencée après la seconde guerre mondiale, est entré résolument dans la voie de l'édification du socialisme. Nous avons présent à l'esprit et nous n'avons pas le droit de l'oublier, même momentanément, que nous devons l'existence indépendante de notre peuple et la création de la Pologne Populaire au fait que l'Union Soviétique a brisé les formes les plus sauvages de l'impérialisme que l'histoire ait jamais connues, qu'elle ait brisé le fascisme hitlérien.

La cohésion du camp de la paix, sa puissance constituent pour l'humanité tout entière une garantie du maintien de la paix.

Notre alliance et notre coopération avec l'Union Soviétique sont pour nous autant de garanties dans la défense de nos frontières qui sont menacées par le militarisme allemand renaissant, qui jouit de la bienveillante protection de certaines puissances occidentales.

Si, avec le temps, des malentendus se sont glissés dans nos rapports, si ces rapports se sont éloignés pendant un certain temps de ces règles que constituent pour eux les principes du marxisme-léninisme, nous pouvons néanmoins affirmer que les derniers mois de l'année 1956 ont vu le redressement de nos relations. Notre Parti et le Parti Communiste de l'Union Soviétique ont constaté qu'une coopération étroite entre les pays socialistes peut se produire sans contradiction avec leurs droits souverains. Car le socialisme se trouve et doit être à la base du plus complet droit de chaque peuple à décider des questions relatives à son propre développement.

Les directives du 8-ème Plenum, la déclaration des dirigeants de l'URSS, ainsi que l'accord signé constituent une base d'autant plus solide pour la coexistence et la coopération entre la Pologne et l'Union Soviétique.

Nous désirons élargir et renforcer nos rapports amicaux avec le grand peuple chinois. Nous désirons que notre coopération économique politique et culturelle constitue une assistance mutuelle dans la réalisation des buts communs intérieurs et internationaux, qui se posent devant nos peuples. Nous nous efforcerons avec d'autres peuples à ce que la grande puissance chinoise occupe la place qui lui revient au sein de l'ONU et qu'elle puisse remplir pleinement son rôle, le rôle de la force défendant la paix et la coopération pacifique entre les peuples.

En exposant notre position à l'égard des principaux problèmes internationaux, en exprimant notre volonté d'une large coopération internationale, j'entends souligner que celle-ci s'appuiera sur deux principes fondamentaux : notre union avec le camp du socialisme, et la défense de l'intégralité de nos frontières et de notre souveraineté.

.../...

.../...

Nous refuserons toute offre ouverte ou voilée qui aurait pour objet la violation de n'importe lequel de ces principes.

Nous souhaitons remplir un rôle créateur au sein de l'effort général, en vue du progrès et de la paix. Toutefois, notre apport dépendra avant tout de l'accomplissement d'une condition, et notamment de la solution favorable de nos tâches économiques. Il dépendra du renforcement systématique de notre pays, de notre gestion, de notre ingéniosité dans le domaine économique, de la maturité politique et du discernement de toute la société ".

Au nom du groupe parlementaire du Parti Paysan Unifié, a pris la parole le député Boleslaw Podedworny qui a constaté que bien que son Parti ait une représentation peu nombreuse au sein du gouvernement, il confirme néanmoins son appui au programme présenté dans l'exposé du président du Conseil et il prend sa part de responsabilité au développement du pays et en particulier au développement de l'agriculture.

Dans son allocution, M. Podedworny a présenté une série de voeux formulés par son groupe à l'adresse du gouvernement ; il a exprimé l'espoir que le gouvernement élaborera dans un proche avenir des actes juridiques relatifs aux problèmes essentiels de l'agriculture, et notamment en ce qui concerne la réglementation de la propriété, la classification des terres, le remembrement et l'élaboration d'une politique agricole à long terme.

L'orateur a souligné la nécessité de placer l'accent sur le développement de toutes les formes de la coopération agricole telles que les coopératives de machines, les coopératives laitières, le développement des cercles agricoles, ainsi que le développement des coopératives de production sur la base du plein et libre accord.

Parmi les voeux présentés au nom du groupe du Parti Paysan Unifié, il est question de l'aide dans l'approvisionnement des campagnes en matériaux de construction, en machines, en engrais chimiques, ainsi que l'application d'une politique fiscale plus réaliste.

L'orateur s'attache plus particulièrement aux problèmes du développement de la culture et de l'enseignement dans les campagnes ; il souligne la nécessité d'un changement du programme et des manuels scolaires, et du relèvement de l'état sanitaire des campagnes.

Pour conclure, M. Podedworny confirme que le groupe parlementaire du Parti Paysan Unifié votera pour la composition du gouvernement proposé.

Au nom du groupe parlementaire du Parti Démocrate, le député J.K. Wende a déclaré notamment que le peuple polonais témoigne une profonde estime à la nouvelle Diète et qu'il met tous ses espoirs dans le programme du nouveau gouvernement.

.../...

D'autre part, M. Wende déclare que suivant l'avis du Parti Démocrate les rapports sociaux en Pologne et plus particulièrement les rapports de production dans l'économie de l'Etat, ne peuvent devancer le développement des forces productives de la Pologne qui, dans l'échelle mondiale et sous le régime capitaliste, ne comptait pas au nombre des pays à grand développement.

" C'est pourquoi - a souligné l'orateur, nous considérons aujourd'hui comme une nécessité urgente le juste règlement des rapports de production en tenant compte de la nécessité de l'existence de la petite propriété dans les campagnes et dans les villes ".

Par ailleurs, l'orateur a regretté que l'exposé du président du Conseil ne mentionne pas les problèmes de la culture, de la science et des arts, et il a formulé le vœu que la Diète et le Gouvernement se consacrent à ces problèmes, dans un proche avenir.

Le député, M. Wende a déclaré encore que le groupe parlementaire du Parti Démocrate accordera son soutien au nouveau gouvernement.

Au cours de la discussion sur la déclaration du président du Conseil, le député Stanislaw Stomma (sans-parti) a pris à son tour la parole.

Il a déclaré, au nom des députés catholiques groupés dans le cercle " Znak " (" Signe ") qu'ils sont les représentants de cette fraction de la société catholique qui, dans les législatures antérieures, ne possédait pas de représentants.

" Parmi les membres du Gouvernement, a-t-il dit, nous voyons des hommes qui sont responsables des événements de la période précédente. Cela est vrai, mais nous y voyons aussi des hommes avec le président du Conseil à leur tête, qui sont les créateurs de l'Octobre Polonais, des hommes qui l'ont préparé et réalisé.

Nous jugeons donc ce gouvernement non seulement sur la base de l'exposé mais aussi d'après les faits ."

Le député M. Stomma commenté le récent accord intervenu entre l'Eglise et l'Etat et il le juge comme étant positif.

Il a constaté ensuite qu'en ce qui concerne la répartition des portefeuilles ministériels, les changements sont minimes et que la société s'attendait à des modifications plus importantes. Il a affirmé néanmoins que ces observations ne modifient en rien la position des députés, au nom desquels il a pris la parole à l'égard du gouvernement dans son ensemble et que ces députés voteront pour lui.

Dans la discussion sur le programme et la composition du gouvernement proposé a pris ensuite la parole le député Antoni Wojtysiak (sans-parti). Il a déclaré qu'il est pleinement partisan de l'unité nationale, mais que, selon lui, le programme présenté à la Diète témoigne de sérieuses lacunes.

.../...

.../...

Il n'a pas été tenu compte notamment du problème de la situation démographique en Pologne, du problème ardu de l'emploi des sans-travail et des jeunes gens qui, dans la période écoulée, n'ont pas atteint un niveau convenable d'instruction, de l'accroissement démographique qui est de l'ordre de 500.000 par an, du problème d'approvisionnement d'une population qui va croissant, du problème de la construction.

Parlant de la situation dans l'agriculture, l'orateur a indiqué que, en ce qui concerne ce domaine, le programme gouvernemental n'est pas satisfaisant; le statut professionnel de l'agriculteur n'y est pas pris en considération et pas davantage l'exploitation-impropre des terres.

En conclusion, l'orateur a déclaré qu'il votera contre le gouvernement proposé

En dernier lieu, dans la discussion sur l'exposé du président du Conseil et la composition du nouveau gouvernement, s'est prononcé le député Jerzy Bukowski (sans-parti).

Il a déclaré qu'il parlait en son nom propre et qu'il s'est prononcé contre la nomination du ministre de l'Industrie Minière et du ministre des Communications.

M. Bukowski estime que, selon lui, la nomination de M. Waniolka au poste de ministre de l'Industrie Minière n'est pas heureuse, car, précise-t-il, celui-ci est responsable de l'échec du plan d'extraction du charbon. Quant à M. Strzelecki, nommé aux fonctions de ministre des Communications, il ne présente pas, toujours suivant l'opinion de l'orateur, de garanties qu'il palliera aux négligences qui se sont manifestées jusqu'à présent et qu'il sera à la hauteur de nouvelles tâches.

M. Bukowski a déclaré que si l'on procédait au vote sur les différentes candidatures, il se serait abstenu de voter sur la candidature de Waniolka, et se serait prononcé contre celle de Strzelecki.

" Je voterais cependant, a dit notamment l'orateur, pour le programme du gouvernement ".

A l'issue de la discussion, l'assemblée a procédé au vote sur la composition du gouvernement proposé par le président du Conseil et sur son programme.

Le Parlement s'est prononcé sur la proposition du président du Conseil relative à la composition du gouvernement par une très forte majorité, 1 voix contre et 8 abstentions.

La séance a pris fin, après que la séance suivante fut fixée au 1-er mars à 11h.



12 III 57 = PARIS - 108 =

Bulletin polycopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - PARIS 9ème -

Gérant : le service de presse de l'ambassade de la
République Populaire de Pologne en France.

M. Bronislaw MAZOWIECKI
97, Bd. Saint-Michel
PARIS V^o